

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 90 (1981)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



6 Jahre Karosserie-Garantie gegen Durchrostung ohne Nachbehandlung; eine kostenlose Extra-Leistung von VW!

## Der neue Passat: für jeden Zweck der Richtige!

Ob als Limousine oder Variant: der neue Passat ist ein idealer Wagen für Geschäftsleute, Familien, Ferien- und Freizeitfreunde sowie für viele Sportler. Es gibt ihn von 60 bis 115 PS (44 bis 85 kW), 3- und 5-türig, mit 4- oder 5 Zylindern, auch mit 5-Gang-Spargetriebe, mit Benzin- oder Diesel-Motor, Automatik oder Schaltgetriebe; und jetzt sogar neu in der extra-sparsamen Formel E-Ausführung.

Serienmässig und exklusiv im Passat-Sparpaket: Schalt- und Verbrauchsanzeige, elektronische Zündung, optimierte Verdichtung und neue Verbundlenker-Hinterachse.

Diese Extras sind bei jedem Personenwagen von VW inbegriffen: 1 Jahr Spezial-Werks-Garantie ohne Kilometer-Begrenzung. 2 Jahre Intertours-Winterthur-Autoschutz. Hoher Wiederverkaufswert dank bekannter VW-Qualität.

Auch im Leasing erhältlich.  
Tel. 056/43 01 01

Passat: 1300/1600/1900 ccm. 54 PS (40 kW), 60 PS (44 kW), 75 PS (55 kW), 115 PS (85 kW).

Den Passat gibt es schon für Fr. 14'500.- (5-türig) + Fr. 60.- Transport.

Den Passat Variant gibt es schon für Fr. 15'400.- (5-türig) + Fr. 60.- Transport.



5116 Schinznach-Bad

481.1.5.2 d

**Benzin sparen, VW fahren**



Informations-Coupon. Bitte schicken Sie mir den Passat-Prospekt.

Name/Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Ausschneiden und einsenden an:  
AMAG, Automobil & Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

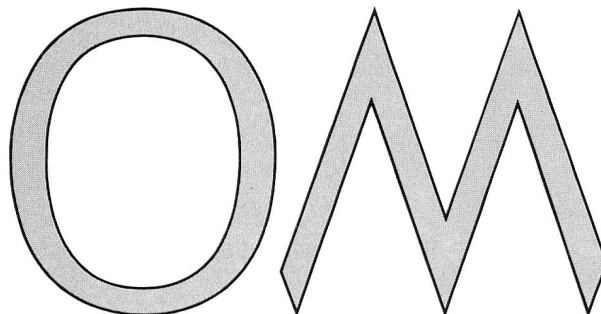


**Internationale Transporte, Schifffahrt,  
Befrachtung, Luftfracht, Vieh- und Fleisch-  
transporte**

Das erfahrene, konkurrenzfähige Speditions-  
unternehmen für alle Arten von Transporten  
im Kontinental- und Überseeverkehr.

**FRANK AG**

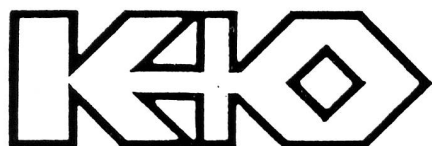
Engelgasse 9, 4002 Basel  
Telefon 061 42 84 84, Telex 62 170



**Laboratoires OM Genève**

plus de 40 ans  
au service de la médecine

Das Reisebüro mit Tradition und  
bekannt für seine Zuverlässigkeit. Als  
Mitglied der WATA haben wir weltweit  
über 300 Partner, die **Ihre** und unsere  
Interessen vertreten.



Reisebüro Kehrli + Oehler AG  
Am Bubenbergplatz 9, 3001 Bern  
Telefon 031 22 00 22

## Sauberkeit und Ordnung für wenig Geld . . .

Lieferbar ab Lager:

Abfallsäcke, Besteckbeutel, Bindenbeutel, Containereinlagebeutel, Gesichtsmasken, Hygienebeutel, Kehrrihtsäcke, Kopfhäuben, Matratzen-Schonbezüge, Röntgenfilmhüllen, Schuhüberzüge, Sichtmäppli, Tiefkühlbeutel, Tragtaschen, Verbandwagenbeutel, Wäschesäcke, Wegwerfhandschuhe, Wegwerfschürzen, Zeigetaschen usw.

Wir liefern auch Spezialanfertigungen, bedruckt oder unbedruckt.

Verlangen Sie unverbindlich unser Angebot!



Folienwerk  
9204 Andwil SG  
Tel. 071 85 66 66  
Telex 71 743

Nicht nur im Ausland  
auch in der



bauen wir

**Fabriken  
Schulen  
Lagerhallen  
Bürohäuser  
usw.**

**Durisol**  
Generalunternehmung

8953 Dietikon  
Badenerstrasse 21  
Telefon 01 740 69 81

# Mancher verdankt unserem Dasein ein besseres Dasein

Und das ist der Zweck unseres Daseins. Das ist auch der Zweck der pharmazeutischen Produkte von Zyma: Vorbeugen, Lindern, Heilen. Die Reihe unserer Spezialitäten hilft Ihnen, das Kostbarste, was Sie haben, zu bewahren: Ihre Gesundheit. Auf dass daraus nicht das Kostspieligste werde.



 **Zyma**



Chemisch-  
pharmazeutische  
und galenische  
Präparate

Pharmazeutische  
Spezialitäten

**Siegfried AG**

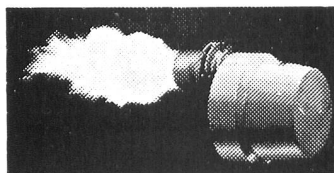
4800 Zofingen  
Telefon 062 50 11 11, Telex 68 434

**Schweizerische  
Mobiliar...  
bekannt für prompte  
und unkomplizierte  
Schadenerledigung**

  
**Schweizerische Mobiliar**  
Versicherungsgesellschaft  
**macht Menschen sicher**

**SIXMADUN**

der umweltfreundliche Sparbrenner



**leise  
sparsam  
wirtschaftlich**

- ▶ Automatische Oel- und Gas-  
brenner zu jedem Heizsystem
- ▶ Kombinierte Brenner für Oel  
und Gas
- ▶ Heizöltank-Installationen  
(auch Kunststofftanks!)
- ▶ Altölbeimisch-  
und Verbrennungsanlagen
- ▶ Elektrospeicherheizungen
- ▶ Privat-Schwimmbäder  
und Filteranlagen
- ▶ Wasseraufbereitungs- und  
Entkeimungsanlagen
- ▶ Wasserenthärtungsanlagen  
und Wasserfilter

– und für alle Appa-  
rate und  
Installationen  
unser gut ausge-  
bauter Service- und  
Pikettdienst, der  
auch nach dem Ver-  
kauf immer für Sie  
da ist!

**Über 70  
Servicestellen  
in der  
ganzen Schweiz**

**SIX MADUN Rudolf Schmidlin AG**  
4450 Sissach, Telefon 061 98 48 91



**Das Schweizerische Rote Kreuz** nimmt  
jederzeit gerne

# Altkleider

entgegen.

Die guten Kleider werden von uns  
chemisch gereinigt und an bedürftige Perso-  
nen in der Schweiz gratis abgegeben. Wei-  
tere Posten senden wir in Katastrophenge-  
biete und Entwicklungsländer.  
Der Rest und die defekten Kleidungsstücke  
werden als Altmaterial verkauft.

Sendungen können wie folgt adressiert wer-  
den:

**Rotes Kreuz, 3084 Wabern**

Allen Spendern sprechen wir den besten  
Dank aus.

## Für Foto-Kino-Projektion

**Das Spezialgeschäft**  
bekannt für:



Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Grosse Auswahl aller Weltmarken.  
Schnell Fotokopien.  
Alle Fotoarbeiten.  
8-mm- und Super 8-Mietfilme.

Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern, Tel. 031 222 113  
Prompter Postversand.

**meier**

**Jakob P. Meier**

sanitäre Anlagen, Spenglerei

**3011 Bern, Hodlerstrasse 16**  
Telefon 031 22 62 41

Calziumsulfathaltiges  
Mineralwasser  
mit wenig  
Kohlensäure.



## Wäschesäcke

für Spitäler und Wäschereien

## Jutesäcke und -gewebe

für Verpackungszwecke

Alleinvertrieb der «Fischbein»-Sackzunähmaschine  
für die Schweiz.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte von

**FISCHER & Co.**

Textilsackfabrik  
8590 Romanshorn TG  
Telefon 071 63 16 12

**Forma Vitrum AG**  
Glaswarenfabrik  
St. Gallen  
Telefon 071 27 51 51



# Kyburz

ein Begriff für  
Qualitätsbettwaren

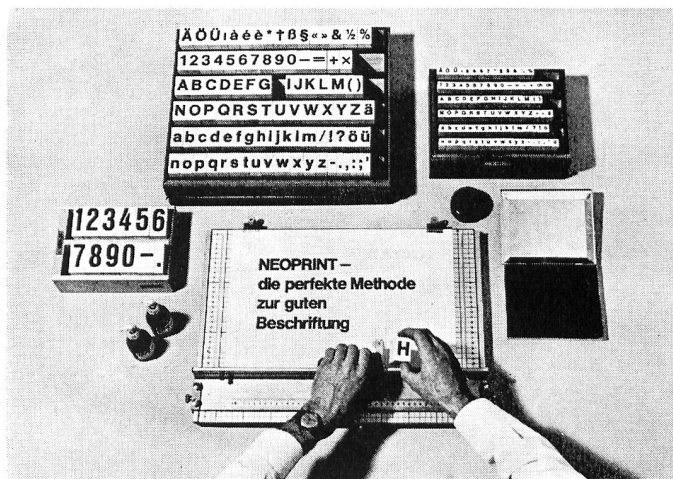


Carl Kyburz AG  
Bettwarenfabrik «Waldhof»  
3122 Kehrsatz bei Bern 031/54 31 24

**neo\_\_print** das perfekte Beschriftungsgerät zur typografisch erstklassigen Herstellung von Schildern und Einzelplakaten, für

## SPITÄLER

Schulen, Museen, Bibliotheken, Behörden usw. Vorkenntnisse nicht erforderlich. Ca. 100 Schriftgrößen und Schrifttypen. Ausführliche Katalogunterlagen mit Anwendungsbeispielen und Preisen stehen Ihnen unverbindlich auf Anforderung zur Verfügung. Wir liefern auch Wortstempel für wiederkehrende Begriffe.



## Moeschlin AG

8401 Winterthur, Telefon 052 22 12 07



Für Ihre  
internationalen Transporte

## Allsped AG

Rütlistrasse 2, Postfach  
CH-4009 Basel  
Telefon 061 22 15 11  
Telex 62 559

**Sachkundige  
Beratung –  
angemessene  
Versicherung**

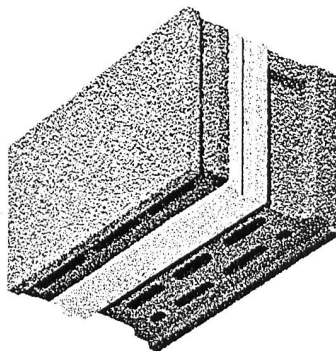
winterthur  
versicherungen

## Regionaldirektion Bern

Laupenstrasse 19  
Telefon 031 25 45 11

**Leca isobloc**

**der  
Baustein  
des  
Energiesparers**



Verlangen Sie die ausführliche technische Dokumentation im Werk Olten, Telefon 062/22 13 13 oder 062/21 24 76

AG **HUNZIKER** + CIE

Baustoff-Fabriken  
in Olten, Brugg, Oerlikon, Landquart,  
Bern und Pfäffikon SZ

